

**Zeitschrift:** Annalas da la Societad Retorumantscha  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 44 (1930)

**Artikel:** Rapport finanziel da l'an 1929  
**Autor:** Luzzi, J.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-200781>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Rapport finanziel

da l'an 1929.

## Entradas

Saldo dals 31 dezember 1928 . . . . .	fr. 1 615.60
Subsidi federal pel diziunari retorumantsch . . . . .	„ 4 500.—
Subsidi chantunal pel diziunari retorumantsch . . . . .	„ 3 300.—
Subsidi Lia Rumantscha pel diz. e las Annalas . . . . .	„ 3 100.—
Legat Anton Cadonau . . . . .	„ 20 000.—
Donaziun d <sup>na</sup> . Babina Schaffner-Grand, Samaden . . . . .	„ 2 000.—
Contribuziuns dals commembers, netto . . . . .	„ 2 046.90
Fits quint corrent e schec postal . . . . .	„ 319.85
	<u>fr. 36 882.35</u>

## Sortidas

Spaisas pel diziunari retorumantsch . . . . .	fr. 9 693.95
Stampa Annalas e separats . . . . .	„ 3 592.—
Spaisas da spediziun . . . . .	„ 182.90
Diversas spaisas . . . . .	„ 52.80
	<u>fr. 13 521.65</u>

## Bilantsch

Entradas . . . . .	fr. 36 882.35
Sortidas . . . . .	„ 13 521.65
Saldo als 31 dezember 1929 . . . . .	<u>fr. 23 360.70</u>
Sco „Fondo Cadonau“ sün depot-conto al 4 <sup>3/4</sup> 0/0 pro la Banca chantunala . . . . .	fr. 20 000.—
Sün quint corrent pro la Banca chantunala . . . . .	„ 2 969.—
Sün quint schec postal . . . . .	„ 391.70
	<u>fr. 23 360.70</u>

Nossa società ha pers tras la mort ils seguaints  
 commembers :

Badrutt Martina, Sant Murezzan

Battaglia Nic., suppl. guv., Zuoz

Batz Carl, Lavin

Bezzola-Clavuot, Zernez

Brügger, Dr. Friedrich, cuss. da stadi, Cuaira

Cajacob Alois, uster, Breil

Cloetta Urs. B., Bravuogn

Laim Jos., pres., Surava

Planta Fortunat, Dr. med., Susch

Sutter-Ronzi Sofia, La Punt

Turtach G. Luzi, Schlarina

A duonna Babina Schaffner-Grand, Samaden, chi avet la buntà da regalar a nossa società la bella somma da *fr.* 2000 in memoria da seis char bap b. m., nos pretschà poet e scriptur ladin Flurin Grand, ingrazchain nus eir in quaist lö cordialmaing per sia nöbla donaziun.

---

### Correctura Annalas XLIII.

Dischplaschaivelmaing gnit fat ün sbagli cun stampar las paginas 236—239 da l'interessant artichel „L'Uniun dals Pövels“ da sigr. Rico Tung, Genevra, compars nel ultim tom da las Annalas. La part titulada: „*Scopo ed organisaziun*“ sün pag. 236 fin pro la nouva lingia sün pag. 237: „L'ouvra da Wilson fuormarà il comanzamaint...“ tocca davo la 30 avla lingia da pag. 239: „Que chi vain ferm, sto tour buna raggisch.“ Ch'ün vögla s-chüsar la svista.

---